



## Møteinnkalling 8/13

---

**Møte:** Barn-, ungdom- og kulturkomiteen  
**Møtested:** Møterom Rødkleiva, inngang på baksiden av bygget. Sørkedalsveien 150  
**Møtetid:** 05.12.2013 kl. 17:00  
**Sekretariat:** 23 47 60 64

---

### SAKSKART

Opprop

Åpen halvtime

Godkjenning av innkalling

Godkjenning av sakskart

Informasjon

Eventuelt

### Saker til behandling

<a href="#">44/13</a>	13/00100-15	Protokoll fra møte i Barn-, ungdom- og kulturkomiteen 7. november 2013	3
<a href="#">45/13</a>	13/00423-23	Forslag til årsplan og budsjett 2014 Bydel Vestre Aker	4
<a href="#">46/13</a>	13/00946-7	Status barnehageplasser	6
<a href="#">47/13</a>	13/01464-1	Oppsummering fra Oslobarnehagens brukerundersøkelse i Bydel Vestre Aker 2013	7

<a href="#">48/13</a>	13/01121-3	Folkehelsemeldingen - kortversjon	10
<a href="#">49/13</a>	13/00317-36	Navneendring - del av Austliveien til Tore Hals Mejdells vei	11
<a href="#">50/13</a>	13/00097-13	Informasjonssaker til Barn-, ungdom- og kulturkomiteens møte 5. desember 2013	12
<a href="#">51/13</a>	13/00101-15	Protokoll fra møte i ungdomsrådet 2. desember 2013	13

Bydel Vestre Aker

Jane Steenbuch (H)  
leder

## **Saker til behandling**

### **44/13 Protokoll fra møte i Barn-, ungdom- og kulturkomiteen 7. november 2013**

Arkivsak-dok. 13/00100-15  
Arkivkode. 026  
Saksbehandler Berit Nilsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
1 Barn-, ungdom- og kulturkomiteen	05.12.2013	44/13

#### **Saksframstilling:**

Protokoll fra møte i Barn-, ungdom- og kulturkomiteen 7. november 2013 til godkjenning.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Barn-, ungdom- og kulturkomiteen godkjenner protokollen fra møte 7. november 2013.

#### **Vedlegg:**

[Protokoll](#)

## **45/13 Forslag til årsplan og budsjett 2014 Bydel Vestre Aker**

Arkivsak-dok. 13/00423-23

Arkivkode. 121.0

Saksbehandler Berit Nilsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
1 Byutvikling-, miljø- og samferdselskomiteen	02.12.2013	64/13
2 Helse- og sosialkomiteen	05.12.2013	49/13
3 Barn-, ungdom- og kulturkomiteen	05.12.2013	45/13
4 Bydelsutvalg	12.12.2013	195/13

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsdirektøren viser til forslag til budsjett for 2014 og anbefaler bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:

1. Bydelsutvalget slutter seg til de aktivitetsendringer, strategier, tiltak, måltall, budsjett, årsverk og budsjettforutsetninger som er angitt under de respektive enheter i Kap. 5:
  - a) Pkt. 5.1 Stabsenheterne HR, økonomi og bydelsdirektørens stab)
  - b) Pkt. 5.2.1 Enhet for sosial/NAV
  - c) Pkt. 5.2.2 Økonomisk sosialhjelp
  - d) Pkt. 5.2.3 Enhet for barnehager
  - e) Pkt. 5.2.4 Ressursenhet for barn og unge
  - f) Pkt. 5.2.5 Enhet for helsestasjon og skolehelsetjeneste
  - g) Pkt. 5.2.6 Enhet for forebygging barn og unge
  - h) Pkt. 5.2.7 Enhet for barnevern
  - i) Pkt. 5.2.8 Enhet for bestiller
  - j) Pkt. 5.2.9 Enhet for hjemmetjenester
  - k) Pkt. 5.2.10 Enhet for forebygging og rehabilitering
  - l) Pkt. 5.2.11 Enhet for boliger, dagsentra og psykisk helse
2. Bydelsutvalget avviker 0,6 årsverk som kommunal fastlege
3. Bydelsutvalget slutter seg til bydelsdirektørens forslag om budsjettfordeling innenfor funksjonsområder og KOSTRA funksjoner slik de fremkommer i Kap. 8.
4. Bydelsdirektøren får fullmakt til å omdisponere budsjettmidler innenfor rammen for videre delegering som angitt i økonomireglementet pkt. 4.3 a, b og c.
5. Bydelsutvalget slutter seg til tilleggsinnstillingen fra bydelsdirektøren som er lagt frem som følge av endringer i bystyrets budsjettbehandling.
6. Driftstilskuddet til Vinderen seniorsenter fastsettes til 1,170 mill. kroner justert med prisvekst, men ekskl. husleie som dekkes direkte av bydelen. Husleien for 2014 er kr. 620 000.
7. Driftstilskudd til Vestre Aker frivillighetssentral fastsettes til kr 290.000.
8. Til frivillige tiltak avsettes kr. 120 000 generelt som er tilsvarende budsjett 2013
9. Det iverksettes produktivitetstiltak i alle enheter i forbindelse med nedtak av 30 årsverk fra 01.09.2014. For å redusere risikoen for et svekket tjenestetilbud skal det gjennomføres prosesser i alle enheter for å sikre en effektiv og målrettet drift. Prosessene har som hovedmål å øke produktiviteten med minst 15% for å frigjøre ressurser. Prosessene skal avsluttes innen 01.06.2013

10. For barnehagene i Sørkedalsveien 150/FO bygget er det inngått en leieavtale på 15 år. Det er kun Huseby barnehage i FO bygget som i dag har status som permanent barnehage. Pyramiden og Persbråten er midlertidige. Bydelsdirektøren foreslår å avvikle Pyramiden og Persbråten barnehage og organisere tilbudet i Sørkedalsveien 150 under Huseby barnehages ledelse og drift

Jan Olsen Nytveit  
bydelsdirektør

**Vedlegg:**  
[Årsplan og budsjett 2014](#)

## 46/13 Status barnehageplasser

Arkivsak-dok. 13/00946-7  
Arkivkode. 323.0  
Saksbehandler Edith Aars

Saksgang	Møtedato	Saknr
1 Barn-, ungdom- og kulturkomiteen	05.12.2013	46/13
2 Bydelsutvalg	12.12.2013	205/13

### Saksframstilling:

Bydelsutvalget har bedt om en barnehageoversikt hvert 2. BU- møte. Nytt opptakssystem er operativt og 18 tilbud, likt fordelt på kommunale og ikke-kommunale barnehager, er sendt ut i disse dager. Grunnet begrenset erfaring med det nye systemet er det vanskelig å gi eksakte tall på venteliste, det knytter seg noe usikkerhet til hva som ligger bak tallene og hvorvidt alle er reelle søkere uten annet tilbud.

<b>Kapasitet pr 22.11</b>	<b>Antall barn i barnehage</b>	<b>Ledige plasser</b>
Private barnehager	1598	0
Kommunale barnehager	1306	0
Totalt	2904	
<b>Venteliste pr 22.11</b>	<b>1-2 år</b>	<b>3-5 år</b>
Barn uten plass	ca. 50	ca.15
<b>Etablering/avvikling</b>	<b>Antall plasser *</b>	<b>dato</b>
Neo humanistisk	- 27	31.12.13
«Dr. Holmsvei»	??	Vår 2014
Jarbakken	+ 54	April 2014
Holmenveien/Ekelyveien	+ 234	Vår 2015

\* plasser omregnet til storbarnsekvivalenter

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Bydelsutvalget tar status barnehager til orientering.

Jan Olsen Nytveit  
bydelsdirektør

## **47/13 Oppsummering fra Oslobarnehagens brukerundersøkelse i Bydel Vestre Aker 2013**

Arkivsak-dok. 13/01464-1  
Arkivkode. 323.0  
Saksbehandler Edith Aars

Saksgang	Møtedato	Saknr
1 Barn-, ungdom- og kulturkomiteen	05.12.2013	47/13
2 Bydelsutvalg	12.12.2013	206/13

### **Saksframstilling:**

Som en del av prosjekt Oslobarnehagen gjennomfører Oslo kommune en årlig brukerundersøkelse blant foreldre med barn i Oslobarnehagene. Målet med undersøkelsen er å øke kunnskapen om foreldrenes tilfredshet med, og forventninger til barnehagetilbudet. Brukerundersøkelsen ble gjennomført i kommunale og private barnehager i perioden 15- 31 oktober 2013.

Gjennomføringen av undersøkelsen ble gjort anonymt på internett, og foreldre/foresatte fikk tilsendt link til undersøkelsen på e-post eller sms. Undersøkelsen kunne besvares på norsk, engelsk, arabisk, urdu og somali.

Resultatene for barnehagene i bydel Vestre Aker foreligger i saken og på bydelens internettsider, og på den enkelte barnehages sider.

### **Svarprosent**

Bydel Vestre Aker har 21 kommunale, 43 private og 14 familiebarnehager. Alle kommunale barnehager deltok i undersøkelsen, mens 40 private og 5 familiebarnehager deltok. Dette tilsvarer en svarprosent på 73,57 mot 73,23 i 2012.

### **Resultat**

Vedlagte rapporter viser svarfordelingen på fornøydheten i 2013 for alle barnehager samlet samt delt mellom kommunale og private barnehager. Isolert sett skårer de private barnehagene noe over de kommunale, men med små marginer. Trenden viser en liten oppgang fra 2012 på alle områdene for de kommunale barnehagene, og en liten nedgang på mange av områdene for de private barnehagene. Brukerne er godt fornøyd med barnehagetilbudet på de fleste områder.

Samarbeid og medvirkning er det området som skårer dårligst med 4,88. Sammenlignet med brukerundersøkelsen for 2012 hvor det på tilsvarende område ble skåret 4,7, så er dette en forbedring med 0,18. Trivsel og trygghet sammen med personalet i barnehagen er de områdene som får høyst score.

### **Gjennomsnittlig score for undersøkelsens temaområder**

	2013		2012
Overganger	5,16	▲	5,05
Trivsel og trygghet	5,34	▼	5,35
Samarbeid og medvirkning	4,88	▲	4,80
Utvikling og læring	5,08	▲	5,02
Personalet	5,33	▲	5,26

Ute- og innemiljø	4,96	▲	4,90
Generelt	5,26	▲	5,19

Går vi inn på hver enkelt barnehage finner vi store variasjoner blant de private og de kommunale. Byrådsavdelingen for kultur og utdanning har i budsjett for 2013 satt et måltall på 5,2 for innhold og kvalitet i barnehagen basert på foreldres generelle tilfredshet. Bydel Vestre Aker oppnådde et gjennomsnitt på 5,2. Dette var det samme som i 2012.

Mange har benyttet seg av muligheten til å komme med utfyllende kommentarer. Kommentarene er kun tilgjengelig for styrer i barnehagen. Av hensyn til ansatte vil ikke kommentarene bli offentliggjort, men tas med i det videre arbeidet med oppfølging av undersøkelsen i den enkelte barnehage.

### Prosjektbarnehagene på Hovseter

Enhetsleder har i samarbeid med styrerne sett på resultatene og kommentarene for de seks barnehagene som har vært en del av barnehageprosjektet og fått redusert styrerstillingen med 30 % pr. barnehage.

	Tilfredshet alt i alt		Samarbeid og medvirkning	
	2013	2012	2013	2012
Meklenborg	5,49 ▲	5,22	5,01 ▲	4,84
Hov	5,19 ▼	5,35	4,95 ▲	4,65
Landingsveien	4,97 ▼	5,15	4,77 ▲	4,72
Orebakken	5,25 ▲	4,6	4,92 ▲	4,32
Vestjordet	4,65 ▼	4,99	4,59 ▼	4,63
Hamborg	5,7 ▼	5,82	5,38 ▲	5,28
Snitt prosjekt barnehagene	5,2 ▲	5,1	4,94 ▲	4,73
Snitt kommunale barnehager	5,2	5,2	4,88	4,79

Resultatene for de seks barnehagene viser for 2013, med noen få unntak, økning på alle områder. Bydelen registrerer at samarbeid og utvikling er et område hvor alle barnehagene har fremgang, og ligger over snittet for kommunale barnehager.

Ved en gjennomgang av kommentarene for de seks barnehagene ser vi at det er tre av barnehagene som har kommentarer knyttet til redusert styrerstilling, hvorav de fleste kommentarene er fra to av barnehagene. Forholdene som er kommentert går på økt sykefravær, oppsigelser, personalrokkeringer, økning i antall møter, manglende tilstedeværelse av styrer og redusert vikarbruk. Ved nærmere gjennomgang av den enkelte barnehage ser vi at flere av forholdene som er kommentert ikke medfører riktighet og ikke har direkte sammenheng med redusert styrerstilling. Men bydelen har forståelse for at forholdene kan oppleves slik av foresatte. Styrer i den enkelte barnehage vil følge opp, og svare ut, påstandene i møter med samarbeidsutvalgene.

Det er en tydelig frustrasjon blant et mindretall av foreldregruppen og de mener at bydelen må øke styrerressursen til 100 % styrer pr. barnehage for å sikre en god kvalitet på tilbudet til barna. I forbindelse med resultatene av brukerundersøkelsen har bydelen innkalt til et møte med foreldrerepresentanter fra hver av de seks barnehagene (referansegruppen i prosjektet).

### Oppfølging av undersøkelsen / konklusjon

Resultatene i barnehagene varierer innad, og noen barnehager har klare områder for forbedring, mens for andre barnehager vil det være en utfordring i det å opprettholde det gode resultatet.



Resultatene fra undersøkelsen skal brukes som et verktøy i det løpende kvalitetsarbeidet i hver enkelt barnehage. Foreldrene informeres om barnehagens resultat, og involveres i oppfølgingen av resultatene. De kommunale barnehagene må utarbeide handlingsplaner i forhold til resultatene. Resultat på barnehagenivå (uten kommentarer) vil bli publisert på barnehagens nettside på barnehageportalen. Bydelsadministrasjonen presenterer resultatene for bydelsutvalget og følger opp at resultatene blir behandlet i barnehagens samarbeidsutvalg. Resultatene følges også opp gjennom bydelens tilsyn.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar redegjørelsen om brukerundersøkelsen i barnehagene til orientering

Jan Olsen Nytveit  
bydelsdirektør

#### **Vedlegg:**

[1. Resultat fra Oslobarnehagens brukerundersøkelse 2013 \(Vestre Aker\)](#)

## **48/13 Folkehelsemeldingen - kortversjon**

Arkivsak-dok. 13/01121-3  
Arkivkode. 200  
Saksbehandler Berit Nilsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
1 Byutvikling-, miljø- og samferdselskomiteen	02.12.2013	70/13
2 Helse- og sosialkomiteen	05.12.2013	53/13
3 Barn-, ungdom- og kulturkomiteen	05.12.2013	48/13
4 Bydelsutvalg	12.12.2013	209/13

### **Saksframstilling:**

Folkehelsemeldingen: Innkalling til dugnad.

Helse- og omsorgsdepartementet sier som følger i sitt oversendelsesbrev:

Regjeringen la 26. april fram Meld. St. 34 (2012-2013) Folkehelsemeldingen god helse Felles ansvar for Stortinget. Stortingsmeldingen inneholder regjeringens samlede strategi for å utvikle en folkehelsepolitikk for vår tid og for å styrke det forebyggende arbeidet i helse- og omsorgstjenesten.

Det sendes nå ut en kortversjon av folkehelsemeldingen med innkalling til dugnad for bedre folkehelse. Skal vi få til et felles løft for folkehelsearbeidet må vi mobilisere hele samfunnet. I kommunene er det ikke bare helsesjefen som tenker helse. I tråd med god folkehelse tenking er dette også et ansvar for plansjefen, samferdselssjefen og ansvarlige på en rekke andre områder. Skal vi få til et løft for folkehelsearbeidet må jobben gjøres i alle sektorer. Både privat og frivillig sektor må delta. Folkehelsearbeid handler ikke bare om å bedre helsen i befolkningen som helhet - det er også et arbeid for å utjevne forskjeller. Det er ingen liten jobb. Men vi greier det hvis vi løser oppgaven sammen.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Vestre Aker bydelsutvalg tar folkehelsemeldingen kortversjon til orientering.

Jan Olsen Nytveit  
bydelsdirektør

#### **Vedlegg:**

[Brev fra EST av 7.11.2013](#)

[Folkehelsemeldingen.](#)

## **49/13 Navneendring - del av Austliveien til Tore Hals Mejdells vei**

Arkivsak-dok. 13/00317-36

Arkivkode. 521

Saksbehandler Berit Nilsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
1 Barn-, ungdom- og kulturkomiteen	05.12.2013	49/13
2 Bydelsutvalg	12.12.2013	201/13

### **Saksframstilling:**

Bydelsutvalgets vedtak i sak 164/13 Navneendring av del av Austliveien til Tore Hals Mejdells vei er nå videresendt fra Byrådsavdeling for kultur og næring til Plan- og bygningsetaten og Bymiljøetaten for effektivering.

Kopi av brev fra Byrådsavdeling for kultur og næring av 14.11.2013 følger vedlagt.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget tar kopi av brev om effektivering av vedtak om navneendring av del av Austliveien til Tore Hals Mejdells vei til orientering.

Jan Olsen Nytveit

bydelsdirektør

### **Vedlegg:**

[Kopi av brev fra Byrådsavdeling for kultur og næring av 14.11.2013](#)

## **50/13 Informasjonssaker til Barn-, ungdom- og kulturkomiteens møte 5. desember 2013**

Arkivsak-dok. 13/00097-13

Arkivkode. 027

Saksbehandler Berit Nilsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
1 Barn-, ungdom- og kulturkomiteen	05.12.2013	50/13

### **Saksframstilling:**

Følgende informasjonssaker vedlegges:

1. Kopi av brev fra Utdanningsetaten av 13.11.2013 vedrørende Endring av inntaksområder mellom Bjørnsletta, Huseby, Lilleaker og Lysejordet skoler – beslutning.
2. Kopi av brev fra Utdanningsetaten av 14.11.2013 vedrørende Endring av inntaksområder mellom Slemdal og Smestad skoler – beslutning.
3. Brev fra Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning av 18.11.2013 vedrørende Videre-sendelse av brev fra Foreldreutvalget for barnehager.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Kopi av brev fra Utdanningsetaten av 13.11.2013 vedrørende Endring av inntaksområder mellom Bjørnsletta, Huseby, Lilleaker og Lysejordet skoler – beslutning.
2. Kopi av brev fra Utdanningsetaten av 14.11.2013 vedrørende Endring av inntaksområder mellom Slemdal og Smestad skoler – beslutning.
3. Brev fra Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning av 18.11.2013 vedrørende Videre-sendelse av brev fra Foreldreutvalget for barnehager.

Tas til orientering.

Jan Olsen Nytveit  
bydelsdirektør

### **Vedlegg:**

1. [Kopi av brev fra Utdanningsetaten av 13.11.2013](#)
2. [Kopi av brev fra Utdanningsetaten av 14.11.2013](#)
3. [Brev fra Byrådsavdeling for kunnskap og utdanning av 18.11.2013](#)

## **51/13 Protokoll fra møte i ungdomsrådet 2. desember 2013**

Arkivsak-dok. 13/00101-15  
Arkivkode. 027  
Saksbehandler Berit Nilsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
1 Barn-, ungdom- og kulturkomiteen	05.12.2013	51/13

### **Saksframstilling:**

Protokollen fra møte i ungdomsrådet 2. desember 2013 sendes på e-post til komiteens medlemmer så snart den foreligger.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Barn-, ungdom- og kulturkomiteen tar protokollen fra ungdomsrådets møte 2. desember 2013 til orientering.

Jan Olsen Nytveit  
bydelsdirektør

### **Vedlegg:**

Protokoll fra ungdomsrådets møte 2.5.2013